



## MOKOMOJI PRIEMONĖ NR. 8

### Eilėraščiai, dainos, menas

*Perspėjimas. Prašom atkreipti dėmesį, kad šiame skyriuje naudojamos nuorodos į tokias interneto svetaines, kaip „YouTube“. Išorės svetainių turinys gali keistis ir turėtų būti stebimas siekiant užtikrinti, kad jis būtų tinkamas mokiniams.*

#### **Elkitės gražiai, menki migrantai (eilėraštis)**

Uyen Loewald

Elkitės gražiai, menki migrantai  
Mes išgelbėjome jus nuo bado,  
karo, bežemystės, priespaudos  
Tiesiog rodykite dėkingumą,  
tik žiūrėkite, kad jūsų nesigirdėtų ir nesimatytų

Elkitės gražiai, menki migrantai  
Būkite mūsų ištikimi tarnai,  
šluokite gamyklas, tvarkykite namus,  
gaminkite pigų egzotišką maistą,  
mokėkite mokesčius, maitinkite daugumą

Elkitės gražiai, menki migrantai  
Laisvalaikiu pramogaukite saikingai,  
siūkite kostiumus, dažykite sienas,  
kurkite muziką ir šokite pagal mūsų dūdelę  
Mūsų kultūra neturi būti nuobodi

Elkitės gražiai, menki migrantai  
Mes jums leidome  
atsivežti šeimas,  
suteikėme lygybę ir padėtį, nors  
jūsų spalva gal ir ne ta

Elkitės gražiai, menki migrantai  
Mokykitės anglų kalbą, kad atskirtumėte  
santrumpas ESL ir RSL,  
venkite sąjungų ir mokykite vaikus  
gerbti institucijas



## EUROPOS ISTORIJOS NAMAI

Elkitės gražiai, menki migrantai  
Jei norite, peškitės tarpusavyje, bet  
lankykite sekmadieninę mokyklą, mokykitės gerų manierų,  
smurtas telieka jūsų kultūroje,  
apsaugokite pramonę nuo nusikaltėlių

Elkitės gražiai, menki migrantai  
Protas reiškia paklusti,  
tiesiog darykite kaip sako ASIO, CŽV,  
šnipinėkite savo brangius tėvynainius,  
medžiokite komunistus amerikiečiams

Elkitės gražiai, menki migrantai  
Muziejai skirti jūsų prasčiokiškam menui,  
jūsų daugiakultūriškumui,  
atėjus laikui, būsite nepranokstami  
Tereikia iššvaistyti vieną kitą kartą.

### **Apie autorę**

Uyen Loewald gimė 1940 m. Vietname ir 1970 m. migravo į Australiją. Jos apsakymuose ir eilėraščiuose nagrinėjamas atotrūkis tarp eilinių australų ir pabėgėlių.





## EUROPOS ISTORIJOS NAMAI

### Čikagos miestas (daina)

By Christy Moore

Čikagos mieste  
Nusileidus vakaro šešėliams  
Žmonės svajoja  
Apie Donegolo kalvas

Viskas prasidėjo 1847-aisiais  
Genamas žudančių bado skausmų savo žemę paliko milijonas  
Jie leidosi į kelionę ne vardan šlovės  
Ne iš godumo  
Audringą jūrą jie kirto tam, kad išgyventų

Čikagos mieste  
Nusileidus vakaro šešėliams  
Žmonės svajoja  
Apie Donegolo kalvas

Vieniems nusišypsojo sėkmė  
Kiti išgarsėjo  
Daugiausia jų vargo  
Ir tiesiog mirė dykvietėje  
Jie pasklido po visą šalį  
Jie keliavo geležinkelio vagonais  
Veždamiesi savo dainas ir muziką, kad vienišai širdžiai būtų lengviau

Čikagos mieste  
Nusileidus vakaro šešėliams  
Žmonės svajoja  
Apie Donegolo kalvas

### Apie atlikėją

Teksto autorius ir kompozitorius – Luka Bloomas (*lukabloom music IMRO\MCPS Ireland*)

Dainą galima išgirsti [čia](#)





## „Migrantas“: kalbėjimas apie migraciją vaizdais



Meno kolektyvo „Migrantas“ scena yra viešos miestų erdvės, o kad atkreiptų dėmesį į žmonių, kurie išvyko iš savo šalies ir apsigyveno naujoje, mintis ir jausmus, jo nariai naudoja piktogramas. Judumas, migracija ir transkultūriškumas mūsų pasaulyje nebėra išimtys; priešingai, tai tampa taisykle. Nežiūrint į tai, migrantų padėtis ir patirtis daugeliui mūsų visuomenėje dažnai nežinoma. „Migrantas“ gilinasi į migracijos, tapatybės ir kultūrų dialogo klausimus. Kolektyvas dirba naudodamas vaizduojamojo meno, grafinio dizaino ir socialinių mokslų priemones. Į Vokietiją imigrantė jo įkūrėjai savo projektus kartu su kitais migrantais kuria per praktinius seminarus. Jų metu sukurti piešiniai, virtę piktogramomis, pasklinda viešosiose erdvėse.



Šaltinis: [„Migrantas“](#)